

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETAJPLANE BETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	
<b>AK</b>	Asuinkerrostalojen korttelialue.	Kvartersområde för flervåningshus.
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.
	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.
	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
<b>35015</b>	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
<b>14</b>	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
<b>KUUSMIE</b>	Kadun nimi.	Namn på gata.
<b>5640</b>	Rakennusoikeus kerrosalanellömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.
<b>III</b>	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romerska siffror anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därav.
	Rakennuksen vesikaton ylin sallittu korkeusasema.	Högsta tillåtna höjd för byggnadens yttertak.
	Rakennusala.	Byggnadsyta.
	Maanallinen tila. Pihakansi on rakennettava ja istutettava pääosin leikki- ja oleskelualueeksi ja pysäköintialueeksi. Tilan maanpäälliset osat on rakennettava korkeatasoisia materiaaleja käyttäen. Tilan saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.	Underjordiskt utrymme. Gärddäcket ska huvudsakligen byggas och plateras som område för lek och utevistelse och för parkering. De ovan jord belägna delarna av utrymmen ska byggas i högklassiga material. Utrymmen får byggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.
	Jättekatosken rakennusala.	Byggnadsyta för sopskjull/sophus/ soprum.

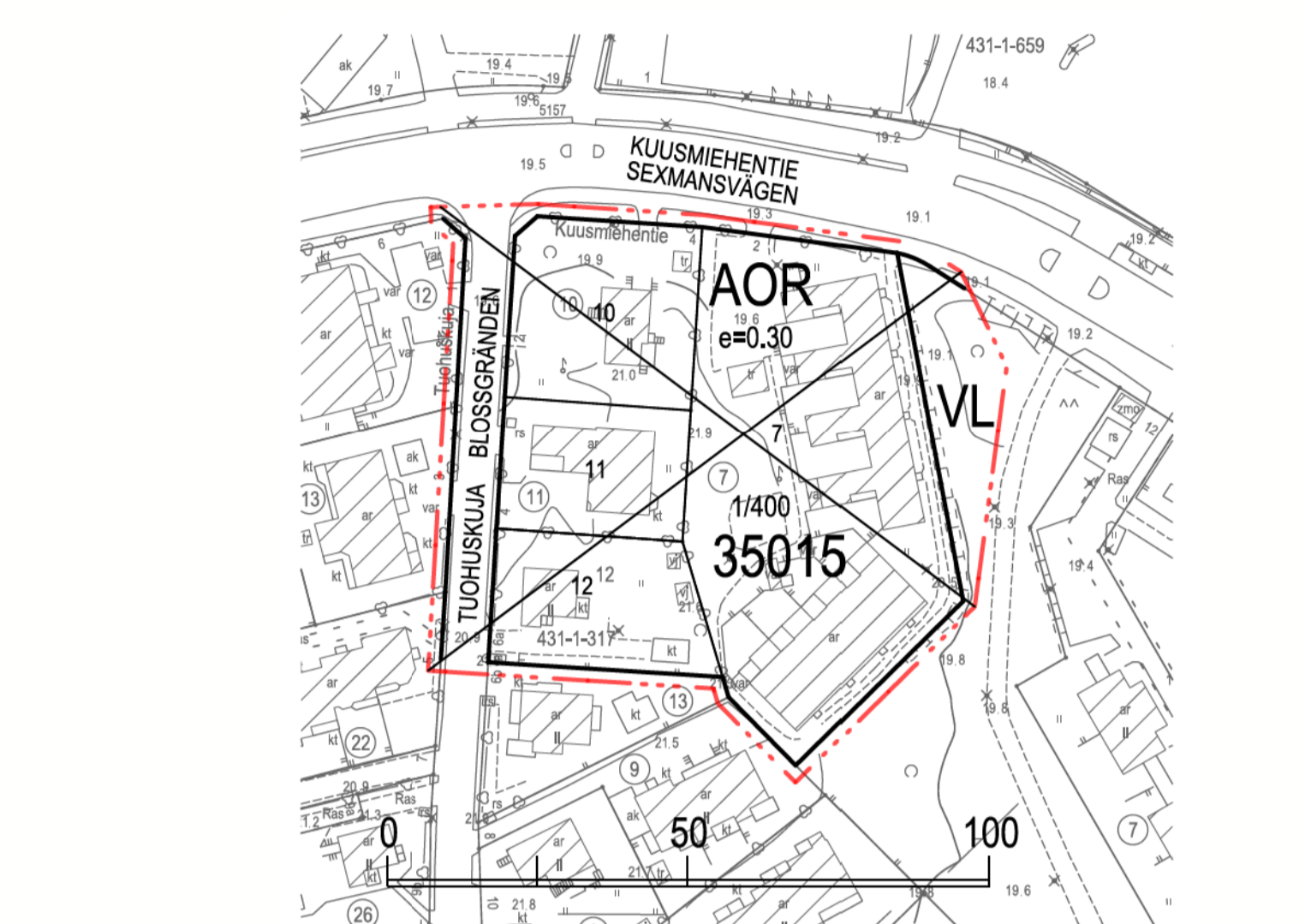
	Maanalaisten tilojen johtava ajoluiska, sijainti ohjeellinen.	Passage genom byggnad, riktgivande läge.
	Rakennukseen jätettävä kulkuaukko, sijainti ohjeellinen.	Passage genom byggnad, riktgivande läge.
	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden ska tangera.
	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jolla tulee olla suora uloskäynti porrashuoneesta.	Beteckningen anger att denna sida av byggnaden ska ha direkt utgång från trapphusen.
	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jolla rakennuksen julkisivun kokonaisuääneneristävyyden liikennemä-lua vastaan tulee olla vähintään luvun osoittama desi-belimäärä.	Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där ytterväggens totala ljudisoleringsförmåga mot trafik-buller ska vara minst på den decibelnivå som talet anger.
	Istutettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.
	Rakentamisen alle jäävä osa muinaismuistolain suojelun alalla olevaa osaa. Ennen rakennustöiden aloittamista tulee suorittaa linnoituslaitteiden arkeologinen tutkiminen ja lämpöaristoin karttaminen.	Del av fredad fortification som påbyggs. Innan bygge ska fortifikationsanläggningen undersökas arkeologiskt och närmiljön kartläggas.
	Katu.	Gata.
	Aukiomaisesti rakennettava alueen osa, joka liittyy luontevasti viereiseen katualueeseen. Alue tulee rakentaa laadukkaita materiaaleja ja istutuksin.	Del av område som ska byggas som en öppen plats, som naturligt ansluter sig till angränsande gatuområde. Området ska byggas med högklassiga material och plantager.
	Pysäköimispaikka.	Parkeringsplats.
	Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa.	För underjordisk ledning reserverad del av område.
	Ajoneuvollittymä, sijainti ohjeellinen.	In- och utfart, riktgivande läge.
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvollittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.

RAKENNUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTTÖ	BYGGRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN
Asukkaiden käyttöön tulee rakentaa riittävien varasto- ja huoltotilojen lisäksi vähintään seuraavat asumisen aputilat: talopesula, kuivaustila, talosauna ja vapaa-ajan tila. Kaikki asumisen aputilat, yhteisillat sekä varasto-, huolto-, tekniset- ja pysäköintitilat saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.	Förutom tillräckliga förråd och serviceutrymmen för de boende ska åtminstone följande hjälputrymmen för boendet byggas: tvättstuga, torkrum, gemensam bastu och fritidlokal. Alla hjälputrymmen för boendet, gemensamma lokaler samt förråds-, service- och parkeringsutrymmen får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna våningsytan.
Tontin asuintilojen huoneistoalasta vähintään 40% tulee toteuttaa asuintiloja, joissa on keittö- ja keittotilan lisäksi kolme asuinhuonetta tai enemmän.	På tomten ska minst 40 % av bostädernas sammanlagda lägenhetsyta utgöras av bostäder som förutom kök/köksutrymme har minst tre bostadsrum.
Autonsuoja- ja talousrakennukset tulee varustaa viherkatolla. Tontille saa rakentaa em. tiloja asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi ja rakennusalan estämättä.	Garage och ekonomibygnader ska förses med gröntak. Utrymmena får byggas på tomten utöver den i detaljplanen angivna våningsytan och byggnadsytan.
Porrashuoneeseen on oltava sisäänkäynti sekä kadun että pihan puolelta.	Trapphusen ska ha ingång både från gatan och från gården.

KAUPUNKIKUVA JA RAKENTAMINEN	STADS BILD OCH BYGGANDE
Rakennusten katoissa tulee olla vinot lappeet.	Byggnader ska ha sneda tak.
Maantasokerroksen julkisivu ei saa antaa umpinaista vaikutelmaa.	Fasaden i marknivå får inte ge ett slutet intryck.
Kadulle avautuvia porrashuoneiden sisäänkäyntejä tulee korostaa arkkitehtuurin keinoin.	Ingångar till trapphus från gatan ska accentueras med arkitektoniska medel.
Rakennusten on oltava julkisivullaan pääosin puuta.	Byggnadens fasader ska vara mest av trä.
Kadun puoleiset parvekkeet tulee rakentaa sisäänvedettyinä.	Balkonger i gatan sida ska byggas som indragna balkonger.
Maantason ei saa muodostua parvekerakenteiden rajaamia käyttämättömiä tiloja.	Balkongkonstruktionerna får inte bilda utrymmen i marknivåsom inte kan utnyttjas.
Ilmanvaihtokonehuoneet ja muut tekniset tilat tulee integroida rakennukseen tai vesikatolle alle, eikä niitä saa sijoittaa katolle erillisin rakennusosin.	Maskinrum för ventilation och övriga tekniska utrymmen ska integreras i byggnaden och får inte placeras i separata byggnadsdelar på taket.

PIHAT JA ULKOALUEET	GÄRDAR OCH UTMOMHUSOMRÅDEN
Asuinhuoneen lattian tulee olla vähintään 0,6 m kadunpintaa ylempänä huoneen pääikkunan avautuessa kadulle.	Rummets golv ska vara minst 0,6 m ovanför intilliggande gatuyta, när bostadsrumms huvudfönster öppnar sig mot gata.
Tontteja ei saa aidata.	Tomterna får inte inhägnas.
Pihakanteen rakennettavat savunpoistoluukut tulee suunnitella osana piharakenteita ja rakennuksen arkkitehtuuria.	Rökluckorna i gårdsdäcket ska anpassas till gårdsstrukturen och byggnadens arkitektur.

YMPÄRISTÖTEKNIikka	MILJÖTEKNIK
Leikkiin ja oleskeluun tarkoitetut pihajäleet sekä oleskeluparvekkeet tulee sijoittaa ja tarvittaessa suojata siten, että niillä saavutetaan melutaso ohjearvo pätevällä ja yöllä.	Gårdar för lek och vistelse och vistelsebalkongerna ska placeras och vid behov skyddas så att man på dessa uppnår bullernivån riktvärden dag och natt.
Rakennukset tulee suunnitella siten, ettei raitiolikenteen aiheuttama runkoääni tai tärinä ylitä tavoitteena pidettävien vähimmäisarvojen asuinrakennusten sisätiloissa.	Byggnader ska planeras så att stömljud eller vibration som förorsakas av spårvägstrafik inte överstiger de maximivärden som eftersträvas inomhus i bostadshus.
ILMASTONMUUTOS -HILLINTÄ JA SOPEUTUMINEN	BEGRÄNSNING AV OCH ANPASSNING TILL KLIMATFÖRÄNDRINGEN
Asuinkerrostalon hiilijalanjälki ei saa ylittää Helsingin kaupungin asettamaa rakennusajankohtana voimassa olevaa hiilijalanjäljen ohjearvoa. Mikäli rakennus on geometrialtaan monimuotoinen (ulkoseinämäärä > 0,23 m <sup>2</sup> /brm <sup>2</sup> ), voi kokonaishiilijalanjäljen raja-arvon ylittää 10 %. Mikäli rakennuksen on määrätty toteutettavaksi pysäköintialla, joka sisällytetään E-lukuun ja siten rakennuksen hiilijalanjälkeen, voi kokonaishiilijalanjäljen raja-arvon ylittää 10 %.	Flervåningshusets koldioxidavtryck får inte överstiga det riktvärde för koldioxidavtrycket som gäller i Helsingfors stad vid tidpunkten för byggnandet. Ifall byggnaden till sin geometri är mångformad (mängden yttervägg > 0,23 m <sup>2</sup> /brm <sup>2</sup> ), kan helhetskoldioxidavtryckets riktvärde överskridas med 10 %. Ifall i byggnaden enligt planbestämmelse ska byggas en parkeringshall, som ingår i E-talet och därmed också koldioxidavtrycket, kan helhetskoldioxidavtryckets riktvärde överskridas med 10 %.
LIKENNE JA PYSÄKÖINTI	TRAFIK OCH PARKERING
Autopaikoista tulee sijoittaa vähintään 60% maanalaisten pysäköintitiloihin. Pysäköintitilat saa rakentaa asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi.	Minst 60% av bilplatserna ska placeras i underjordiska parkeringsanläggningar. Parkeringsanläggningar får byggas utöver den i detaljplanen angivna våningsytan.
Autopaikkojen määrät ovat: - Asunnot enintään 1 ap/120 k-m <sup>2</sup> . - vieraspysäköinti 1 ap/1000 k-m <sup>2</sup> .	Bilplatsernas antal är: - bostäder minst 1 bp/120 m <sup>2</sup> vy - gästparkering 1 bp/1000 m <sup>2</sup> vy
Pysäköintivaihtoehtoja koskevat muut määräykset	Vidare bestämmelser gällande parkeringsplatser:
- Jos tontin omistaja tai haltija osoittaa pysyvästi liittyvänsä yhteiskäyttöjärjestelmään tai muulla tavalla varavansa yhtiön asukkaalle yhteiskäyttöautojen käyttömahdollisuuden, autopaikkojen vähimmäismäärästä voidaan vähentää 5 ap yhtä yhteiskäyttöautopaikkaa kohti, yhteensä kuitenkin enintään 10%.	- Om tomtens ägare eller förvaltare påvisar permanent anslutning till bilpoolsystemet eller på annat sätt ger bolagets invånare möjlighet att använda bilpoolsbilar, kan bilplatsernas minimalantal miskas med 5 bp per bilpoolsbilplats, dock sammanlagt högst 10%.
pyöräpaikkojen määrät ovat:	Cykelplatsernas antal är:
- Asunnot vähintään 1 pp/30 k-m <sup>2</sup> . Pyöräpaikoista vähintään 75% on oltava pihatossassa olevassa tai muuten hyvin saavutettavassa ulkoiluvälinevarastossa.	- Bostäder minst 1 cp/30 m <sup>2</sup> vy. Minst 75 % av cykelplatserna ska placeras i förråd för friluftstrustning som är i gatu- eller gårdsnivåeller på annan lättillgänglig plats. - gästparkering minst 1 cp/1000 m <sup>2</sup> vy i närheten av entreerna
Tällä asemakaava-alueella korttelialueella on laadittava erillinen tonttijako.	På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet utarbetas en separat tomtindelning.



Yhdistelmä asemakaavoista, jotka asemakaavan muutos nro 12871 voimaantullessaan kumoaa. Sammanställning av de detaljplaner som upphävs då detaljplaneändringen nr 12871 träder i kraft.

Poistuvat merkinnät ovat eri mittakaavaa kuin asemakaavan muutos. De strukturen beteckningarna är i annan skala än detaljplaneändringen.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:	DETAJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
35. kaupunginosan (Tuomarinkylä) korttelin 35015 tontteja 7,10,11 ja 12 sekä katu- ja lähivirkistysalueita	35 stadsdelen (Domarby) kvarteret 35015 tomterna 7,10,11 och 12 samt gatu- och närrecreationområden

<b>HELSINKI HELSINGFORS</b> Kaavan nro/Plan nr <b>12871</b> Diaarinumero/Diarienummer HEL 2021-008099 Hankkeen/Projekt 0574_3 Päiväys/Datum	<b>Asemakaavoitus Detaljplanläggning</b> Kaavan nimi/Planens namn <b>Kuusmiehentien ja Tuohuskujan ympäristö</b> Laatija/Upplagjord av Ann Charlotte Roberts Piirtänyt/Ritad av Jaana Collanus Asemakaavapäällikkö/Stadsplanchef Marja Piimes	Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:  Nähtävillä (MRL 6:55) Framlagt (MRL 6:55)  Hyväksytyt/Godkänt:  Tulot voimaan Trätt i kraft
Tasokoordinaatio/Plankoordinatsystem ETRS-GK25 N2000 Korkeusjärjestelmä/Höjdsystem Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskartan §, Kartat ja paikkatiedot -yhteiskönn päällikkö 10.8.2023	Mittakaava/Skala 1:1000 Karroitus/Kartläggning Nro/Nr 38/2023	0 50 100 m